



Bergaran, 2021eko abenduaren 29an

Bergarar agurgarria:

Lerro hauen bitartez eskerrak eman nahi dizkizut Covid-19ak eragindako osasun pandemia betean erakutsi zenuen jarreragatik, eta boluntario gisa egindako lanagatik.

Begarako Udalak aurrez aurre eskertu nahi zizun egindako lana, baina ez gaude oraindik, tamalez, ohiko egoeran, eta elkarrekin lasai egoteko aukerarik ez dugu. Hortaz, eta gehiago itxaron gabe, lerro hauen bitartez eman nahi dizkizut eskerrak Bergarako herriaren izenean: eskerrik asko.

Norbanakoen konpromisotik, baina herri bezala, talde bezala, erantzun genien 2020an guztiontzat berria zen osasun egoerak sortutako beharrei: zaintza sarea sortuz eta bertan parte hartuz. Lehen mailako elikagaiak behar zituzten herritarrei erosketak etxera eramaten, egoera zaugarrian zeuden pertsoneri, edota helduei laguntzen, gaitzetik babesteko maskarak, pantailak egiten eta banatzen, hain beharrezkoa genuen -eta dugun- aisialdirako eta kulturarako proposamenak egiten... elkar zaintzen.

Une hartan jarritako haziak, gainera, loratu dira, eta zu bezalako herritar konprometituek helarazi zizkiguten behar eta kezkei erantzun estrategikoa emateko proiektuak eta guneak sortu dira, erakunde eta herritarren arteko elkarlana oinarri dutenak: EHUNDU eraldaketa sozialerako herri proiektua eta bulegoa, edota kultura mahaia, esaterako.

Laster osasun egoera irauli eta elkarrekin egoteko aukera izango dugunaren esperantzarekin, berriz ere eskerrak eman nahi dizkizut.

Besarkada estu bat,

Gorka Artola Alberdi
Begarako alkatea

Bergara, 29 de diciembre de 2021

Estimado/a ciudadana bergaresa:

A través de estas líneas quiero agradecerte la actitud que tuviste y la labor de voluntariado que realizaste en plena pandemia sanitaria generada por la Covid-19.

El Ayuntamiento de Bergara quería agradecerte personalmente el trabajo realizado, pero lamentablemente todavía estamos en situación de pandemia y hoy por hoy no tenemos garantizado el poder juntarnos con total tranquilidad. Por lo tanto, y sin más dilación, a través de estas líneas quiero agradecerte tu labor en nombre del pueblo de Bergara: eskerrik asko.

En 2020 respondimos a las necesidades generadas por una situación sanitaria que desconocíamos, desde el compromiso individual, pero como pueblo, como grupo, creando y participando en la red de cuidados, llevando la compra de alimentos y productos de primera necesidad a casa a las personas que así lo necesitaban, ayudando a las personas en situación de vulnerabilidad, a las personas mayores, fabricando o distribuyendo mascarillas y pantallas para protegerse de contagios, haciendo propuestas para el ocio y la cultura que eran tan necesarias -y continúan siéndolo-, etc., cuidándonos mutuamente.

Las semillas que sembramos en aquel momento, además, han florecido y se han creado proyectos y espacios para dar respuesta estratégica a las necesidades e inquietudes que nos transmitisteis personas comprometidas como tú, que tienen como base la colaboración entre instituciones y ciudadanía, como por ejemplo el proyecto y la oficina la transformación social EHUNDU o la mesa de cultura.

Con la esperanza de que pronto se revierta esta situación sanitaria y podamos juntarnos quiero darte las gracias una vez más.

Un fuerte abrazo,



Gorka Artola Alberdi
Alcalde de Bergara